

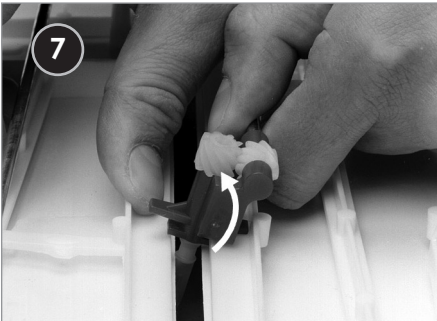
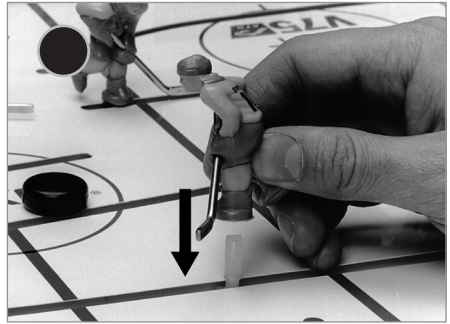
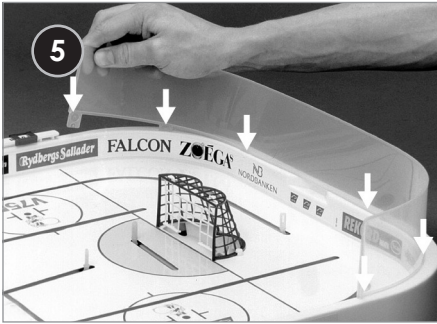
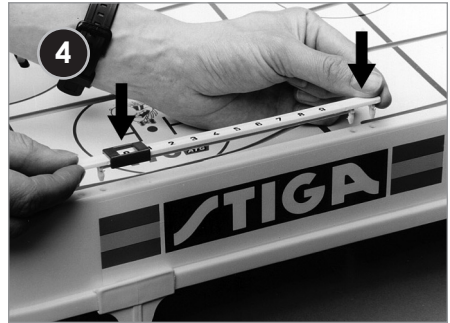
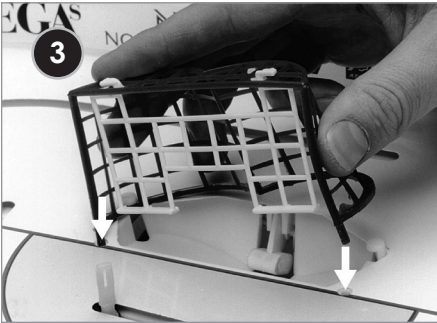
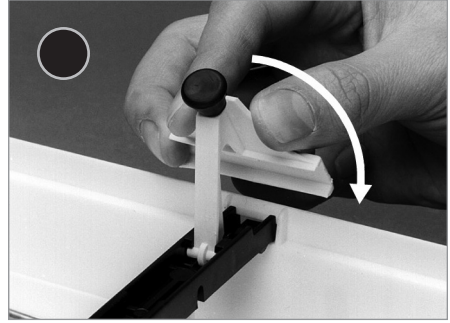
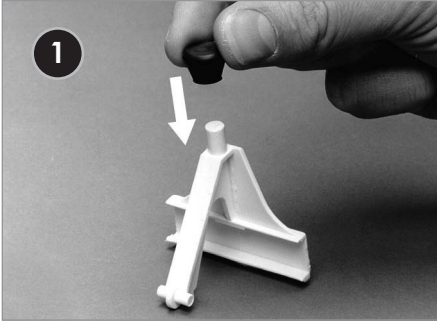


www.stigagames.com

- SE** BRUKSANVISNING
- DK** BRUGSANVISNING
- NO** BRUKSANVISNING
- FI** KÄYTTÖ OHJE
- GB** INSTRUCTION MANUAL
- DE** BETRIEBSANLEITUNG
- FR** MANUEL D'INSTRUCTUTION
- IT** MANUALE DI ISTRUZIONI
- LV** LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
- CZ** NÁVOD K POUŽITÍ
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



PLAY OFF	71-1143-XX
STANLEY CUP	71-1142-XX
HIGH SPEED	71-1144-XX



SE VARNING

- Ej lämplig för barn under 3 år - innehåller smådelar.
- Var försiktig vid hantering av reglagestänger och se till att gummihandtaget täcker stängens ände.
- Instruktionen bör sparas i händelse av reklamation.

DK ADVARSEL

- Ikke egnet til børn under 3 år - indeholder smådele.
- Vær forsigtig ved betjening af stængerne, og sørg for at enden af stangen er dækket af gummihåndtaget.
- Ta vare på instruksjonen.

NO ADVARSEL

- Bør ikke brukes av barn under 3 år - inneholder små deler.
- Vær forsiktig med håndteringen av stengene, og sørg for at gummihåndtaket dekker stangens ende.
- Ta vare på instruksjonen.

FI VAROITUS

- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille - sisältää pieniä osia.
- Ole varovainen käsittellessäsi säätötankoja ja tarkista, että kumikahva peittää tangon pään.
- Säädä ohjeet mahdollisia valituksia varten.

GB WARNING

- Not suitable for children under 3 years - contains small parts.
- Be careful when using the control bars and check that the rubber grips cover the end of the bars.
- Keep the instruction in case of complaint.

DE WARNUNG

- Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet - enthält kleine Teile.
- Achten Sie vor dem spielen darauf dass alle Enden der Spielstangen mit einen Gummigriff am Ende versehen ist.
- Bitte bewahren Sie die Betriebsanleitung auf, falls es zu Reklamationen kommen sollte.

FR ATTENTION

- Ces jeux ne doivent pas être mis entre les mains d'enfants de moins de 3 ans car ils contiennent des éléments de petites dimensions.
- Maniez les leviers de réglage avec précaution et faites en sorte que la poignée de caoutchouc couvre l'extrémité du levier.
- Veuillez garder le manuel d'utilisation en cas de demande de garantie.

IT ATTENZIONE

- Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni: contiene piccole parti che potrebbero essere ingoiate.
- Fare attenzione nel maneggiare le aste e accertarsi che gli estremi delle aste siano coperti dalle protezioni in gomma.
- Conservare questo manuale di istruzioni per potersi avvalere della garanzia.

LV BRĪDINĀJUMS

- Nav piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam - satur mazas detaļas.
- Esiet uzmanīgi, lietojot stieņus. Gumijas uzgaliem jāaizsedz to galos.
- Saglabājiet instrukciju iespējamo sudzību gadījumiem.

CZ UPOZORNĚNÍ

- Nejsou vhodné pro děti mladší 3 let - obsahují malé díly.
- Bud' opatrný při zacházení s vodicími tyčemi a dohlédni na to, aby konce těchto tyčí byly vždy kryty gumovým držákem.
- Ušchovej instrukce pro případ reklamacie.

PL OSTRZEŻENIE

- Gra dla dzieci powyżej 3 lat - zawiera małe części.
- Bądź ostrożny przy posługiwaniu się drążkami do gry i pamiętaj o tym aby gumowe końcówki były nałożone na drążki.
- Zachowaj instrukcję na wypadek reklamacji.

RU ВНИМАНИЕ

- Не рекомендуется использовать детям в возрасте до 3 лет, так как содержит мелкие детали.
- Будьте осторожны при использовании жердей управления, убедитесь, что резиновый наконечник покрывает конец жерди.
- Храните данное руководство на случай возникновения претензий.

INNEHÅLL

- 1 st Spelplan
- 2 st Plexiglassarger
- 2 st Målburar

- 4 st Ben med svarta friktionsfötter
- 2 st Målräknarskena med markeringsläde
- 2 st Puckar
- 2 st Lag med spelare

MONTERING**BEN** (figur 1-2, sid 2)

Tryck dit de svarta plastfötterna på benen. Placera benet i bottenlistens spår. Snäpp fast benet runt spelets kant.

MÅLBUR och MÅLNÄT (figur 3, sid 2)

Häng målnätet i buren. Tryck fast målburen i hålen på spelplanen.

MÅLRÄKNARSKENA (figur 4, sid 2)

Fäst sifferdekalen på målräknarskenan. Trä på målräknarlöparen på skenan. Tryck fast skenan på sargkanten.

PLEXIGLASSARG (figur 5, sid 2)

Montera plexiglassargen på rinkens kortsidor.

SPELARE (figur 6, sid 2)

Varje lag består av 5 utespelare och 1 målvakt. Genom att röra reglagestängerna ser du vilka spelarfästen som tillhör de olika lagen. Tryck försiktigt fast spelarna på spelarfästena. Håll emot med andra handen under spelet.

UNDERHÅLL**SÄKERHET**

Kontrollera före användning att produkten är intakt. Produkten får av säkerhetsskäl ej användas förrän eventuella brister åtgärdats.

BYTE REGLAGESTÅNG (figur 7, sid 2)

Vänd spelet med botten upp. Ta bort det svarta gummihandtaget i änden på reglagestängens. Lossa reglagestängens försiktigt genom att vrida släden åt sidan samtidigt som botten trycks nedåt. Drag ut stängens. Montera en ny reglagestång.

BYTE REGLAGELÄNK (figur 8, sid 2)

Snäpp loss länken genom att tränga stängens genom slitsen i länken. Montera en ny länk.

SPELREGLER

Matcherna blir oftast roligare om man spelar efter fastställda regler.

- Matchtiden är 5 minuter. Klockan går även om pucken skjuts utanför spelet.
- Matchstart sker genom att pucken släpps ned i mittcirkeln.
- Mål får inte göras av centern direkt vid tekning eller matchstart. Pucken måste först passas till annan spelare.
- Pucken måste ligga kvar inne i målet för att mål skall räknas. Utstudsande puck är alltså inte mål.
- Nedsläpp efter mål sker alltid i mittcirkeln.

TIPS**ATT GÖRA ETT BRA SPEL BÄTTRE**

- Några droppar olja eller lite silikonspray på kuggjul och reglagestänger förbättrar funktionen.
- Komplettera benen med små sugproppar och spelet kommer att stå stadigt som en klippa.
- Fäst metallbrickor med superlim runt hålen på spelets kortsidor där spakarna förs fram och tillbaka. Spelets livslängd förlängs ytterligare.

TILLBEHÖR/RESERVDELAR

(sid 16-19)

Som tillbehör finns lag från flera hockeyligor runt om i världen, bl a Elitserien och NHL. Det finns även helvita lag som du kan måla själv. Samtliga nummersatta detaljer som visas på sprängbilden på sidan 16 finns att köpa som tillbehör/reservdelar.

STIGA original tillbehör och reservdelar köper du där du köpt ditt STIGA Hockeyspel.

INDHOLD

- 1 stk Spillefelt
- 2 stk Plexiglassarger
- 2 stk Mål

- 4 stk Ben med sorte plastfødder
- 2 stk Målcoreskinne
- 2 stk Puck
- 2 stk Hold med spiller

MONTERING**BEN** (figur 1-2, side 2)

Tryk de sorte plastfødder på plads på benene. Anbring benet i bundlistens spor. Tryk benet fast rundt om spillets forkant.

MÅL, MÅLNET (figur 3, side 2)

Hæng målnettet i målet. Tryk målet fast i hullerne på spillet.

MÅLSCORESKINNE (figur 4, side 2)

Sæt talmærket på målskinnen.
Sæt målscorløberen på skinnen.
Tryk skinnen fast på spillets kant.

PLEXIGLAS (figur 5, side 2)

Monter plexiglasset på banens korte ender.

SPILLER (figur 6, side 2)

Hvert hold består af 5 spillere og 1 målmand. Ved at røre lidt ved reguleringsstængerne ser du, hvilke spillerholdere, der tilhører de forskellige hold. Tryk forsigtigt spillerne fast på spillerholderne. Hold imod med den anden hånd under spillet.

VEDLIGHOLDELSE**SIKKERHED**

Kontrollér før brug, at produktet er intakt. Produktet må af sikkerhedshensyn ikke bruges, før evt. mangler er udbedret.

UDSKIFTNING AF REGULERINGSSTANG

(figur 7, side 2)

Vend spillet om med bunden opad. Fjern det sorte gummiåndtag i enden på reguleringsstangen. Løsn reguleringsstangen forsigtigt ved at dreje slæden til siden, samtidigt som bunden trykkes nedad. Træk stangen ud. Monter en ny reguleringsstang.

UDSKIFTNING AF REGULERINGSLED

(figur 8, side 2)

Tryk leddet løs ved at presse stangen gennem slidsten i leddet. Monter et nyt led.

SPILLEREGLER

Matcherne bliver oftest sjovere, hvis man spiller efter fastsatte regler..

- Matchtiden er 5 minutter. Uret går også, når pucken skydes uden for spillet.
- Matchstart sker ved at lade pucken falde ned i midtercirklen.
- Mål må ikke gøres af centerspilleren direkte ved nedslipning af pucken eller matchstart. Pucken skal først spilles til en anden spiller.
- Pucken skal blive liggende inde i målet, for at det tælles som et mål. Udhoppende puck er altså ikke i mål.
- Efter et mål slippes pucken altid ned i midtercirklen.

TIPS**HVORDAN ET GODT SPIL GØRES BEDRE**

- Nogle dråber olie eller lidt siliconspray på tandhjul og reguleringsstænger forbedrer funktionen.
- Hvis benene forsynes med små sugeskopper, vil spillet stå stabilt som en klippe.
- Fæst metalskiver med superlim rundt om hullerne på spillets korte ender, hvor stængerne føres frem og tilbage. Spillets levetid vil hermed forlænges yderligere.

TILBEHØR/RESERVEDELE

(side 16-19)

Med hvert spil følger to komplette hold. Ud over disse kan der købes et antal hold i andre farvekombinationer. Med nogle enkle penselsstrøg og lidt farve kan du kopiere dragterne på dit favorithold, og hvorfor ikke lave en hel serie. Holdforpakningerne kan købes, hvor du har købt dit spil. Samtlige nummersatte dele, som vises på eksplosionsbilledet, kan købes som reservedele/tilbehør. Samtlige STIGA original reservedele køber du, hvor du har købt dit STIGA Hockeyspil.

INNHOOLD

- 1 stk Spilleflate
- 2 stk Plexiglass vant
- 2 stk Mål

- 4 stk Ben
- 2 stk Måltellere
- 2 stk Pucker
- 2 sett Lag a 6 spillere

MONTERING**BEN** (figur 1-2, side 2)

Sett de svarte plastføttene på bena. Sett benet i bunnlistens spor, og klem det fast rundt spillets kant.

MÅLBUR/MÅLNETT (figur 3, side 2)

Heng målnettet i buret. Press målburet fast i hullene på banen.

MÅLTELLERSKINNE (figur 4, side 2)

Fest tallklistremerket på måltellerskinnen. Tre måltelleren på skinnen. Trykk skinnen fast på sargkanten.

PLESIGLASS (figur 5, side 2)

Monter pleksiglasset på banens kortsider.

SPILLERE (figur 6, side 2)

Hvert lag består av 5 utespillere og 1 keeper. Ved å bevege kontrollspakene ser du hvilke spillerfester som tilhører de forskjellige lagene. Trykk spillerne forsiktig fast på spillerfestene. Hold imot med den andre hånden under spillet.

VEDLIKEHOLD**SIKKERHET**

Kontroller at produktet er intakt før det tas i bruk. Av hensyn til sikkerheten skal ikke produktet tas i bruk før eventuelle feil er utbedret.

SKIFT AV KONTROLLSPAK (figur 7, side 2)

Snu spillet med bunnen opp. Fjern det svarte gummihåndtaket i enden av kontrollspaken. Løsne kontrollspaken forsiktig ved å vri sleden til siden, samtidig som bunnen presses nedover. Trekk ut spaken. Monter en ny kontrollspak.

SKIFT AV FORBINDELSLEDD

(figur 8, side 2)

Smekk løs leddet ved å presse stangen gjennom sporet i leddet. Monter et nytt ledd.

SPILLEREGLER

Kampene blir oftest morsommere hvis man spiller etter fastsatte regler.

- Matchtiden er 5 minutter. Klokken går selv om pucken skytes utenfor spillet.
- Matchen startes ved at pucken slippes ned i midtsirkelen.
- Det må ikke lages mål av senteren umiddelbart ved drop eller matchstart. Pucken må først passes til en annen spiller.
- Pucken må bli liggende i målet for at det skal telle som mål. Hvis pucken spretter ut igjen, er det altså ikke mål.
- Nedslipp etter mål skjer alltid i midtsirkelen.

TIPS**Å GJØRE ET GODT SPILL BEDRE**

- Noen dråper olje eller litt silikonspray på tannhjul og kontrollspaker gir bedre funksjon.
- Kompletter bena med små sugekopper og spillet vil stå stødig som fjell.
- Fest metallskiver med superlim rundt hullene på spillets kortsider der spakene føres frem og tilbake. Spillet levetid blir ytterligere forlenget.

**EKSTRAUTSTYR/
RESERVEDELER** (side 16-19)

Som ekstrautstyr finnes lag fra flere hockey-ligaer, Bl.a. Eliteserien og NHL. Alle nummererte detaljer som vises på spreng-tegningen på side 16, kan kjøpes som ekstrautstyr.

STIGA original ekstrautstyr og reservedeler kan du kjøpe der du har kjøpt spillet

SISÄLTÖ

- 1 kpl Pelialusta
- 2 kpl Päätypleksejä
- 2 kpl Maaleja

- 4 kpl Jalkoja peliin ja niihin kumiset liukuestot
- 2 kpl Maalilaskureita ja niihin merkkiausosat
- 2 kpl Kiekkoja
- 2 kpl Joukkuetta

ASENNUS**JALAT** (kuva 1-2, sivu 2)

Paina mustat muovitassut kiinni jalkoihin. Aseta jalat pohjalistan uraan. Napsauta jalka kiinni reunukseen.

MAALI, MAALIVERKKO (kuva 3, sivu 2)

Ripusta maaliverkko maaliin. Paina maali kiinni pelikentässä oleviin reikiin.

MAALILASKURIKISKO (kuva 4, sivu 2)

Kiinnitä numerotarra maalilaskurikiskoon. Pujota maalilaskuri liukukiskoon. Paina kisko kiinni reunukseen.

PLEKSILASI (kuva 5, sivu 2)

Asenna pleksilasi kaukalon pätyihin.

PELAAJAT (kuva 6, sivu 2)

Kuhunkin joukkueeseen kuuluu 5 kenttäpelaajaa ja maalivahti. Liikuttamalla ohjaintankoja näet, mitkä pelaajakiinnikkeet kuuluvat mihinkin joukkueeseen. Paina pelaajat varovasti kiinni pelaajakiinnikkeisiin tukemalla toisella kädellä pelin alapuolelta.

HUOLTO**TURVALLISUUS**

Tarkasta ennen käyttöä, että tuote on ehjä. Tuotetta ei saa turvallisuussyistä käyttää, ennen kuin mahdolliset puutteet on korjattu.

OHJAJINTANGON VAIHTAMINEN

(kuva 7, sivu 2)

Käännä peli ylösalaisin. Irrota tangon päässä oleva musta kumikahva. Irrota ohjaintanko varovasti kääntämällä luistia sivulle ja painamalla pohjaa samalla alaspäin. Vedä tanko pois. Asenna uusi ohjaintanko.

OHJAINLENKIN VAIHTAMINEN

(kuva 8, sivu 2)

Napsauta lenkki irti painamalla tanko lenkissä olevan raon läpi. Asenna uusi lenkki.

PELISÄÄNNÖT

Pelaaminen on yleensä haus Kempaa, jos otteluissa noudatetaan sovittuja sääntöjä.

- Otteluaika on 5 minuuttia. Kello käy, vaikka kiekko laukaistaisiin kentän ulkopuolelle.
- Peli aloitetaan pudottamalla kiekko keskiympyrään.
- Keskushyökkääjä ei saa tehdä maalia suoraan aloituksesta. Kiekko on syötettävä ensin toiselle pelaajalle.
- Maali hyväksytään vain, jos kiekko jää maaliin. Maalista pois ponnahtavaa kiekkoa ei siis hyväksytä maaliiksi.
- Maalin jälkeen aloitus tapahtuu aina keskiympyrästä.

VINKKEJÄ**MITEN SAAT PELISTÄ ENTISTÄKIN PAREMMAN**

- Muutama tippa öljyä tai suihke silikoniammasrattaisiin ja ohjaintankoihin parantaa pelin toimintaa.
- Täydentämällä jalkoja pienillä imukupeilla saat pelin pysymään tukevasti paikoillaan.
- Asenna metalliset aluslevyt superliimalla pelin pätyihin ohjaintankojen reikien ympärille. Pelin elinikä pitenee entisestään.

LISÄVARUSTEET/VARAOSAT

(sivu 16-19)

Mukana olevien joukkeiden lisäksi voit ostaa monia eri joukkueita peliisi. Esimerkiksi NHL joukkeitä tai SM-Liiga joukkueita. On jopa olemassa joukkeitä jotka voit maalata itse haluamaksesi joukkueeksi.

Kaikki numeroidut osat räjäytyskuvassa (sivu 16) ovat saatavilla myös varaosina. Kaikkia alkuperäisiä STIGA varaosia voit kysellä omalta STIGA kauppiailtasi.

INCLUDES

- 1 Playground
- 2 Plexiglasses
- 2 Goals

- 4 Legs with black anti friction feet
- 2 Goal counters including marker sledge
- 2 Pucks
- 2 Team of players

ASSEMBLY**LEGS** (fig. 1-2, page 2)

Put on the black antifriction feet on the legs, and place the leg in the rail of the reinforcement list, then snap the leg around the edge of the game.

GOAL and GOAL NET (fig. 3, page 2)

Hang the net on the goal. Press the goal into the hole on the rink (fig. 3).

GOALCOUNTER (fig. 4, page 2)

Attach the number sticker on the goal counter rail. Thread the goal counter indicator on the rail. Press the rail into the sideboard.

PLEXIGLASS (fig. 5, page 2)

Attach the plexiglass to the short sides of the rink.

PLAYERS (fig. 6, page 2)

Each team consists of 5 outfield players and 1 goalkeeper. By moving the control rods you can see which player fixtures belong to the different teams. Carefully press the players into position on the fixtures. Hold your other hand against the underside of the game.

MAINTENCE**SAFETY**

Before use, check that the product is intact. For safety reasons, the product must not be used until any defects have been rectified.

CHANGE OF PLAYING ROD

(fig. 7, page 2)

Turn the game over. Remove the black, rubber handle on the end of the playing rod.

Loosen the playing rod by carefully turning the slide to the side at the same time as the bottom is pressed down. Pull out the rod. Fit a new playing rod.

REPLACING THE CONTROL LINK

(fig. 8, page 2)

Snap-off the link by pressing the rod through the slot in the link. Fit a new link.

GAME RULES

Matches are more fun if you follow established rules.

- The match time is 5 minutes. The clock is still on if the puck is hit out of the rink.
- The match is started by dropping the puck into the centre circle.
- Goals cannot be scored by the centre directly from a face-off or match start. The puck must be played to another player first.
- The puck must remain in the net for the goal to be counted. Pucks which bounce out of the net are not counted.
- The face-off after a goal always takes place in the centre circle.

TIP**TO MAKE A GOOD GAME BETTER**

- A few drops of oil or a little silicon spray on the gear wheels and control rods improves their operation.
- Fit suction cups to the feet and the game will be as steady as a rock.
- Secure metal washers using super glue around the holes on the game's short sides where the rods move backwards and forwards. The game will give even more hours of pleasure.

ACCESSORIES/SPARE PARTS

(page 16-19)

In addition to the teams supplied you can also buy teams from several NHL hockey leagues around the world, i.e. the NHL. There are also teams available which you can paint yourself.

All numbered components on the exploded view (page 16) are available as spare parts/accessories.

All STIGA original spare parts and accessories can be obtained from the store where you purchased your STIGA Hockeygame.

INHALT

- 1 Spiel
- 2 Plexiglasbanden
- 2 Tore

- 4 Rutschfeste Standfüße
- 2 Spielstandsanzeigen
- 2 Pucks
- 2 Mannschaften

MONTAGE**FÜSSE** (Abb. 1-2, Seite 2)

Die schwarzen Kunststoffe wie in Abbildung 1 an den Füßen anbringen. Die Füße in die Führungen der Bodenleisten einrasten und um die Kante des Spieles befestigen.

TOR, TORNETZ (Abb. 3, Seite 2)

Das Tornetz am Tor befestigen und in den dafür vorgesehenen Löchern auf der Spielfläche montieren.

SPIELSTANDSANZEIGEN (Abb. 4, Seite 2)

Ziffernaufkleber auf die Spielstandsanzeigen aufkleben. Den beweglichen Toranzeiger auf der Schiene anbringen. Die Schiene auf der Bande befestigen.

PLEXIGLAS (Abb. 5, Seite 2)

Das Plexiglas an den Stirnseiten des Spielfeldes anbringen.

SPIELER (Abb. 6, Seite 2)

Jede Mannschaft besteht aus 5 Feldspielern und einem Torwart. Durch bewegen der Spielerstangen kann man sehen, welche Spielerhalterungen zu den verschiedenen Mannschaften gehören. Die Spieler vorsichtig an den Spielerhalterungen montieren. Mit der anderen Hand unter dem Spiel gehalten.

WARTUNG**SICHERHEIT**

Vor der Verwendung immer kontrollieren, ob das Produkt intakt ist. Das Produkt darf aus Sicherheitsgründen erst dann verwendet werden, nachdem eventuelle Mängel beseitigt sind.

AUSTAUSCH DER SPIELERSTANGE

(Abb. 7, Seite 2)

Das Spiel mit der Unterseite nach oben stellen. Den schwarzen Gummihandgriff am Ende der Stange entfernen. Die Stange vorsichtig lösen, in dem die Führung zur Seite gedreht und gleichzeitig der Boden nach unten gedrückt wird. Die Stange herausziehen und eine neue montieren.

AUSTAUSCH DES GELENKS (Abb. 8, Seite 2)

Das Gelenk lösen, in dem die Stange durch den Schlitz im Gelenk gedrückt wird. Dann ein neues Gelenk einbauen.

SPIELREGELN

Die Spiele machen oft mehr Spaß, wenn nach festgelegten Regeln gespielt wird.

- Die Spielzeit beträgt 5 Minuten. Die Uhr läuft weiter, auch wenn der Puck das Spielfeld verlässt.
- Das Spiel startet, in dem der Puck im mittleren Kreis des Spielfeldes freigegeben wird.
- Beim Bully darf der Stürmer nicht direkt ein Tor schießen, sondern muß den Puck erst einem anderen Spieler zuspielen.
- Der Puck muß sichtbar im Tor liegen, um anerkannt zu werden. Herausprallende Pucks können also nicht als Tor anerkannt werden.
- Nach einem Tor wird der Puck immer im mittleren Kreis des Spielfeldes zum Spiel freigegeben.

TIP**EIN GUTES SPIEL KANN NOCH VERBESSERT WERDEN**

- Einige Tropfen Öl oder etwas Silikonspray auf die Zahnräder und Drehstangen verbessern die Funktion.
- Die Beine können mit kleinen Saugköpfen versehen werden, dann steht das Spiel sehr stabil.
- An der Stirnseite des Spielfeldes, dort wo die Stangen hin-und-herbewegt werden, können rund um die Löcher Metallscheiben mit Superkleber angeleimt werden. Dadurch wird die Lebensdauer des Spieles zusätzlich verlängert.

ZUBEHÖR/ERSATZTEILE

(Seite 16-19)

Zusätzlich zu den bereits mitgelieferten Mannschaften können Sie weitere Mannschaften aus verschiedenen Ligen kaufen, z.B. der NHL. Des Weiteren gibt es Teams zum selber bemalen. Alle aufgelisteten Teile (Seite 16) sind auch als Ersatzteile erhältlich und können bei Ihrem Händler vor Ort bezogen werden.

INCLUS

- 1 Aire de jeu
- 2 Baies vitrées
- 2 Cages

- 4 Pieds avec embout anti friction noir
- 2 Compteurs de buts
- 2 Palets
- 2 Équipes de joueurs

MONTAGE**PIEDS** (Fig. 1-2, page 2)

Enfoncer en place les sabots en plastique sur les pieds. Placez le pied dans la rainure de la baguette du fond. Encliquez le pied autour du bord du jeu.

CAGE ET FILET DE BUT (Fig. 3, page 2)

Suspendez le filet dans le but Sur La Cage. Enfoncez le but dans les trous du plan de jeu.

BARRE DES BUTS (Fig. 4, page 2)

Coller l'autocollant avec chiffres sur la barre des buts. Adaptez la pièce coulissante permettant de compter les buts à la barre. Appliquez la barre sur le rebord.

PLEXIGLAS (Fig. 5, page 2)

Monter le plexiglas sur les côtés courts du terrain.

JOUEURS (Fig. 6, page 2)

Chaque équipe consiste en 5 joueurs et 1 gardien de but. En manoeuvrant les tiges de commande, vous verrez à quelle équipe correspond les différentes fixations de joueur. Mettez délicatement en place les joueurs sur les fixations de joueur. Prenez appui en-dessous du jeu à l'aide de l'autre main.

**ENTRETIEN
SÉCURITÉ**

Avant toute utilisation, vérifier que l'équipement est intact. Pour des raisons de sécurité, ne jamais utiliser un équipement présentant des déficiences.

**REPLACEMENT DE LA TIGE DE
COMMANDE** (Fig. 7, page 2)

Retournez le jeu. Enlevez la poignée en caoutchouc noire à l'extrémité de la tige de commande. Desserrez la tige de commande délicatement en tournant le chariot vers le côté tout en appuyant le fond vers le bas. Retirez la tige. Montez une nouvelle tige de commande.

**REPLACEMENT D'ARTICULATION DE
COMMANDE** (Fig. 8, page 2)

Décliquez l'articulation en pressant la tige à travers la rainure de l'articulation. Montez une nouvelle articulation.

RÈGLES DU JEU

Les matchs sont souvent plus amusants si l'on joue selon des règles établies à l'avance.

- La durée du match est 5 minutes. L'horloge avance même si le puck sort du jeu.
- Le départ du match se fait en lachant le puck dans le cercle du milieu.
- Aucun but ne doit être marqué par le centre directement lorsque le puck est laché ou lors du départ du match. Le puck doit d'abord être passé à un autre joueur.
- Le puck doit rester à l'intérieur du but pour que le point compte. En conséquence, aucun point n'est marqué si le puck rebondit.
- Après un but, le puck est toujours laché dans le cercle du milieu.

CONSEILS**RENDRE UN BEAU JEU ENCORE PLUS****BEAU**

- Quelques gouttes d'huile ou un jet de silicone sur les roues dentées et les tiges de commande améliorent le fonctionnement.
- Ajoutez des petits crampons en caoutchouc aux pieds et le jeu deviendra solide comme de la roche.
- Fixez des rondelles métalliques avec de la supercolle autour des trous sur les deux côtés de la largeur du jeu à travers desquels les tiges sont manoeuvrées. La durée de vie du jeu en sera prolongée davantage.

**ACCESSOIRES / PIÈCES DE
RECHANGE** (page 16-19)

En plus des équipes préalablement fournies, vous pouvez également acheter des équipes de plusieurs ligues de hockey à travers le monde, dont la NHL. Il y a aussi des équipes disponibles vierges que vous pouvez peindre.

Tous les composants numérotés à la page 16 sont disponibles en pièces détachées.

Toutes les pièces de rechange et accessoires STIGA peuvent être obtenus auprès du magasin où vous avez acheté votre jeu de hockey STIGA.

COMPRENDE

- 1 campo di gioco
- 2 plexiglas di protezione
- 2 porte

- 4 gambe con piedini neri antiscivolo
- 2 segnapunti con supporto a slitta
- 2 dischi
- 2 squadre con 6 giocatori ciascuna

MONTAGGIO**GAMBE** (fig. 1-2, pag. 2)

Inserire i piedini neri nelle gambe.

Posizionare la gamba nella traccia sulla lista di fondo. Far andare a posto la gamba intorno al bordo del gioco.

PORTE, RETI (fig. 3, pag. 2)

Attaccare la rete alla porta. Infilare la porta nei fori sul piano di gioco.

SEGNAPUNTI (fig. 4, pag. 2)

Fissare l'etichetta numerata alla guida segnapunti. Infilare il cursore sulla guida. Infilare la guida su uno dei bordi laterali.

BALAUSTRAS IN PLEXIGLAS (fig. 5, pag. 2)

Montare la balaustra in plexiglas sui lati corti del campo.

GIOCATORI (fig. 6, pag. 2)

Ogni squadra si compone di 5 terzini/attaccanti ed 1 portiere. Agendo sulle leve potete vedere quali sono le sedi dei giocatori della vostra squadra. Premete con cautela il giocatore sulla propria sede, magari facendo contrasto con l'altra mano sotto il piano di gioco.

MANUTENZIONE**SICUREZZA**

Prima dell'uso, verificare che il prodotto sia integro. Per ragioni di sicurezza, non utilizzare il prodotto prima di aver eliminato eventuali difetti.

SOSTITUZIONE DELLE LEVE (fig. 7, pag. 2)

Capovolgere il piano di gioco. Togliere la manopola di gomma nera all'estremità della leva. Staccare la leva con cautela girando di lato il cursore e premendo il fondo verso il basso. Estrarre la leva e sostituirla con una nuova.

SOSTITUZIONE DELLO SNODO

(fig. 8, pag. 2)

Staccare lo snodo forzando la leva attraverso la sede sullo snodo stesso. Montare un nuovo snodo.

REGOLE DEL GIOCO

Gli incontri risultano sempre più emozionanti se vengono rispettate delle regole precise.

- Durata dell'incontro 5 minuti. Il tempo viene contato anche se il disco esce di campo.
- L'inizio dell'incontro avviene lasciando cadere il disco sul cerchio centrale.
- Non è permesso al mediano di fare rete immediatamente al calcio di avvio oppure su passaggio. Il disco deve prima essere passato ad un altro giocatore.
- Il disco deve rimanere nella porta avversaria affinché la rete possa essere considerata valida. Se il disco riesce, non è rete.
- Dopo una rete il gioco riprende sempre con disco al centro.

ALCUNI CONSIGLI**COME AVER CURA DEL PROPRIO GIOCO**

- Alcune gocce d'olio o un poco di spray al silicone su ingranaggi e leve, ne migliorano il funzionamento.
- Aggiungere dei piedini a ventosa alle gambe e il piano di gioco starà fermo come una roccia.
- Incollare delle rondelle di metallo intorno ai fori dove corrono le leve sui lati di fondo del piano di gioco, per aumentarne considerevolmente la durata.

**ACCESSORI/
PARTI DI RICAMBIO**

(pagina 16-19)

In aggiunta alle squadre fornite, è possibile acquistare squadre di svariate leghe di tutto il mondo, ad. es. la NHL. Ci sono anche squadre da pitturare con i colori della squadra preferita. Tutti i componenti numerati dell'esplosivo (pag. 16) sono disponibili come parti di ricambio/accessori.

Tutte le parti di ricambio e gli accessori originali STIGA possono essere richiesti presso il negozio dove avete comprato il vostro gioco Hockey STIGA.

KOMPLEKTĀ IETILPST

- 1 Spēļu laukums
- 2 Plastikāta caurspīdīgi borti
- 2 Vārti

- 4 Kājiņas ar melnu neslīdošu uzgali
- 2 Vārtu guvumu skaitītāji, ieskaitot ciparu skalu
- 2 Ripas
- 2 Spēlētāju komandas

SALIKŠANA**KĀJAS** (1-2 zīm., 2 lpp.)

Uzspiediet melno plastisko pēdiņu kājiņas uzgali, kā parādīts instrukcijā. Ievietojiet kājiņas galu melnajā renītē galdiņa apakšdaļā un piespiediet tās plakano malu galdiņam no ārpuses.

VĀRTI UN VĀRTU TĪKLIŅŠ (3 zīm., 2 lpp.)

Iekariet vārtos tīkliņu (nav obligāti). Piespiediet vārtus, līdz tie līdz galam ieiet caurumiņos uz vārtu līnijas.

VĀRTU SKAITĪTĀJS (4 zīm., 2 lpp.)

Uzlieciet vārtu skaitītāju uz apmales un iespiediet tā kājiņas caurumiņos.

PLEKSIGLASS (5 zīm., 2 lpp.)

Iespraidiet pleksiglasa loksnes apmales caurumos aiz vārtiem.

SPĒLĒTĀJI (6 zīm., 2 lpp.)

Katrā komandā ir 5 laukuma spēlētāji un 1 vārtsargs. Pakustinot stieņus no vienas puses, kļūst redzams, kuri fiksētāji atbilst attiecīgajai komandai.

Uzlieciet spēlētājus uz fiksētājiem un uzmanīgi piespiediet. Pieturiet tos ar otru roku no apakšas.

UZTURĒŠANA**DROŠĪBA**

Pirms lietošanas, pārlicinieties, ka izstrādājums nav bojāts. Drošības apsvērumu dēļ, izstrādājumu nedrīkst lietot, pirms nav novērsti jebkādi defekti.

STIEŅU NOMAIŅA (7 zīm., 2 lpp.)

Apgrieziet laukumu otrādi. Noņemiet no stieņa gumijas uzgali. Atslābiniet stieni, uzmanīgi nospiežot uz leju vienu no tā atbalsta pusēm. Izņemiet stieni un ievietojiet jaunu.

SAVIENOTĀJPOSMA NOMAIŅA (8 zīm., 2 lpp.)

Atslābiniet posmu, uzmanīgi nospiežot uz leju vienu no tā atbalsta pusēm. Uzlieciet jaunu savienotājposmu.

SPĒLES NOTEIKUMI

Spēle ir interesantāka, ja tiek ievēroti noteikumi:

- Spēle ilgst piecas minūtes. Laiks netiek apturēts, pat ja ripa atstājusi laukumu.
- Spēle sākas ar iemetienu centrā.
- Vārti netiek ieskaitīti, ja tie gūti tieši no iemetiena
- Vispirms jābūt izdarītai piespēlei.
- Ripas, kas pēc metiena izlekušas no vārtiem atpakaļ, netiek ieskaitītas.
- Visi iemetieni spēles gaitā notiek centrā.

PADOMI

- Mazliet eļļas vai silikona aerosola uz stieņu galiem un to kustības renītēm atvieglo spēlētāju vadīšanu.
- Kājiņu novietošana uz divpusējās līmlentas garantē, ka spēles laikā galdiņš stāvēs stabili kā klints.
- Ievietojot metāla rinkītšus laukuma galos vietās, kur stieņi iet caur plastmasu, plastmasa nenodils un spēle kalpos ilgāk.

AKSESUĀRI, REZERVES DAĻAS

(16-19 lpp.)

Papildus spēlētāju komandu komplektam, kas tiek dots līdzī spēlei, jūs varat papildus iegādāties spēlētāju komandas no dažādām pasaules hokeja līgām, tajā skaitā NHL. Ir iespēja arī iegādāties baltas komandas, kuras jūs izkrāsot varat paši.

Visus spēles komponentus, kuri ir uzskaitīti (16. lpp) ir iespējams iegādāties arī kā rezerves daļas/aksesuārus.

Visas STIGA rezerves daļas un aksesuārus var pasūtīt un iegādāties veikalā, kurā jūs nopirkāt jūsu STIGA galda hokeju.

BALENÍ OBSAHUJE

- 1 kompletní hru
- 2 plexiskla
- 2 branky

- 4 nožičky s černými gumovými botičkami
- 2 počítadla gólů s ukazateli
- 2 puky
- 2 týmy hráčů

MONTÁŽ**NOHY** (obr. 1-2, str. 2)

Na nohy natlač černé gumové botičky.

Nohu zahákní do drážky spodního výztužné příčky a zacvakni ji přes okraj hry.

BRANKA, BRANKOVA SÍŤ (obr. 3, str. 2)

Do branky zavěs síť ku. Branku vtlač do otvorů v hrací ploše.

POČÍTADLO GÓLŮ (obr. 4, str. 2)

Nalepte štítek s číslem na tyčku k počítadlo gólů.

Na počítadlo navlékní červený ukazatel. Kolký naspodu počítadla natlač do otvor na bočním hrazení.

PLEXISKLA (obr. 5, str. 2)

Na kratší strany hřiště nasad plexiskla.

HRÁČI (obr. 6, str. 2)

Každé mužstvo se skládá z 5 hráčů a 1 brankáře.

Pohybováním táhel zjistíš, na který kolíček přijde nasadit hráč kterého mužstva. Při nasazování hráče přidržuj hru zespodu druhou rukou.

ÚDRŽBA**BEZPEČNOST**

Před použitím zkontrolujte, zda je výrobek neporušený. Dokud nebudou všechny závady opraveny, výrobek se z bezpečnostních důvodů nesmí používat.

VÝMĚNA TÁHLA (obr. 7, str. 2)

Obrat hru dnem vzhůru. Stáhni černě gumové držadlo s konce táhla.

Táhlo uvolníš opatrným překlápním jezdcu do strany, když zároveň lehce stlačíš plastové žebro hřiště dolů. Vytáhni táhlo a namontuj nové.

VÝMĚNA KLOUBU (obr. 8, str. 2)

Kloub vytáhneš tak, že táhlo protlačíš drážkou v kloubu. Namontuj nový kloub.

PRAVIDLA HRY

Zápasy bývají zábavnější hraje-li se podle osvědčených pravidel.

- Zápas se hraje na 5 minut. Čas stále běží i když je puk vystřelen mimo hřiště
- Zápas začíná vhozením kotouče ve středovém kruhu.
- Střední útočník nemůže dosáhnout branky přímo z vzhovávání. Kotouč musí být nejdříve rozehrán na jiného hráče.
- Branka platí jenom tehdy, zůstane-li kotouč v síti. Jestliže puk z branky vyskočí, branka se nepočítá.
- Po obdržené brance se vhadzuje vždy ve středovém kruhu.

RADY**JAK HRU JEŠTĚ VYLEPŠIT**

- Několik kapek oleje nebo trocha silikonového spreje na ozubená kolečka či vodící drážky zlepší jejich funkci.
- Nožičky doplň malými savými kalíšky a hra bude stát pevně jako skála.
- Na zdířky na kratších stranách hry, kudy procházejí táhla, přilep kolem otvorů kovové podložky. Životnost hry se tím prodlouží.

DOPLŇKY/NÁHRADNÍ DÍLY

(str. 16-19)

Každá hra obsahuje dva týmy hráčů v základním vybavení. Samostatně si můžete podle vlastního výběru dokoupit extraligové týmy, týmy NHL nebo národní týmy. Existuje také celý bílý tým, který si můžete sami namalovat. Všechny očíslované položky na rozkresu (viz strana 16) jsou dostupné jako náhradní díly. Originální náhradní díly STIGA si můžete zakoupit nebo objednat tam, kde jste si hru koupili.

- 1 boisko hokejowe
- 2 plastikowe bandy
- 2 bramki
- 4 nóżki antypoślizgowe
- 2 czytniki wyników
- 2 krążki
- 2 drużyny hokejowe

MONTAŻ

NOGI (rys. 1-2, str. 2)

Nałóż czarną nakładkę plastikową na nogę do gry. Włóż nogę do gry w otwór w listwie na spodzie gry. Przymocuj nogę, wciskając ją w dolną krawędź gry. Załóż pozostałe nogi.

BRAMKA, SIATKA DO BRAMKI

(rys. 3, str. 2)

Zawieś siatkę w bramce. Wciśnij bramkę do otworów na planszy gry.

WSKAŹNIK ILOŚCI BRAMEK

(rys. 4, str. 2)

Przylep naklejkę z cyframi na listwie tablicy wyników. Nasuń ruchome okienko na listwę do liczenia bramek. Wciśnij listwę do otworów na górnej krawędzi gry.

PLEKSIGLAS (rys. 5, str. 2)

Zamontuj pleksiglas na krótszych bokach gry.

GRACZE (rys. 6, str. 2)

Każda drużyna składa się z 5 graczy i 1 bramkarza. Poruszając drążkami do gry zobaczysz które podstawki dla graczy należą do których drużyn. Wciśnij ostrożnie graczy na podstawki. Trzymaj przy tym grę od spodu drugą ręką.

KONSERWACJA GRY BEZPIECZEŃSTWO

Przed uyciem należy sprawdzić, czy produkt jest w stanie nienaruszonym. Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać produktu do czasu naprawienia wszystkich usterek.

WYMIANA DRAŻKA DO GRY (rys. 7, str. 2)

Przewróć grę do góry nogami. Zdejmij gumową końcówkę z drążka. Poluzuj ostrożnie drążek przekręcając w bok sanki i przyciskając jednocześnie dno gry do dołu. Wyciągnij stary drążek i zamontuj nowy.

WYMIANA KOLANKA (rys. 8, str. 2)

Aby zdjąć kolanko należy przeciągnąć drążek przez nacięcie w kolanku. Zamontuj nowe kolanko.

REGUŁY GRY

Najlepiej gra się przy ustalonych z góry zasadach.

- Czas trwania meczu wynosi 5 minut. Zegar idzie nawet jeśli krążek wyleci poza grę.
- Mecz rozpoczyna się od spuszczenia krążka na koło środkowe.
- Bramka nie może być strzelona przez napastnika zaraz po rozpoczęciu meczu. Krążek musi być najpierw podany do innego gracza.
- Aby bramka została uznana, krążek musi tkwić w bramce. Krążek, który wyskoczy z bramki nie liczy się więc jako bramka.
- Po strzeleniu bramki mecz rozpoczyna się zawsze od koła środkowego.

RADY

ABY DOBRA GRA BYŁA JESZCZE LEPSZA

Kilka kropli oleju lub trochę sprayu z silikonem na koła zębate i drążki znacznie poprawiają ich funkcjonowanie.

Dokup i załóż małe przyssawki na nogi do gry, to będzie stała stabilnie jak głaz.

Jeśli chcesz przedłużyć żywotność gry, przyklej superklejem małe płytki metalowe wokół otworów na drążki, na krótszych bokach gry.

AKCESORIA

(strona 16-19)

Jest możliwość zakupu różnych drużyn hokejowych z całego świata stowarzyszonych w NHL. Istnieje możliwość przygotowania (pomalowania) swojej drużyny. Wszystkie dodatkowe artykuły są dostępne u przedstawiciela firmy STIGA na terenie kraju.

В КОМПЛЕКТЕ:

- Игровое поле, 1
- Пластиковая защита, 2
- Ворота, 2

- Ножки с черными нескользящими наконечниками, 4
- Счетчик голов, 2
- Шайба, 2
- Команда игроков, 2

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ**Основания** (рис. 1-2, страница 2)

Установите черные пластиковые наконечники на ножки. Вставьте ножки в соответствующие прорези и прикрепите к кромке игрового поля.

Ворота, Сетка ворот (рис. 3, страница 2)

Натяните сетку на ворота. Установите ворота в отверстия на хоккейной площадке.

Счетчик голов (рис. 4, страница 2)

Прикрепите наклейку с номерами к счетчику, установите индикатор голов. Закрепите счетчик очков в рельсах счетчика очков.

Органическое стекло (рис. 5, страница 2)

Прикрепите органическое стекло к низким боковым планкам хоккейной площадки.

Игроки (рис. 6, страница 2)

Каждая команда состоит из 5 полевых игроков и 1 вратаря. Вращая жердь управления можно определить, какой из команд принадлежит подставки для игроков. Осторожно вставьте игроков в подставки. Другой рукой придерживайте нижнюю часть игрового поля.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ****Замена жердей управления** (рис. 7, страница 2)

Переверните игровое поле и снимите черные резиновые наконечники с концов управляющих жердей. Осторожно прокручивая жердь, и одновременно придерживая основание игрового поля, отсоедините и вытащите жердь управления. Установите новую жердь управления.

Замена управляющего звена

(рис. 8, страница 2)

Вставьте жердь управления в прорезь управляющего звена и удалите это звено. Установите новое управляющее звено.

ПРАВИЛА ИГРЫ

Хоккейные матчи будут проходить увлекательнее, если вы будете следовать установленным правилам.

- Продолжительность матча 5 минут. Если шайба выбивается за пределы хоккейной площадки, часы матча продолжают работать.
- Хоккейный матч начинается вбрасыванием шайбы в центре площадки.
- Голы, забитые в начале игры непосредственно из центра площадки, не засчитываются. Шайбу вначале необходимо передать другому игроку.
- Для того чтобы шайба была засчитана, она должна оставаться в сетке ворот. Шайбы, вылетевшие из сетки ворот, не засчитываются.
- Вбрасывание шайбы после гола всегда происходит в центре хоккейной площадки.

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Как сделать хорошую игру еще лучше

- Несколько капель масла или распыление силикона на зубчатые передачи и жерди управления улучшают эксплуатационные характеристики.
- Если установить присоски на подставки для игроков, то это обеспечит максимальную надежность игры.

**АКСЕССУАРЫ/ЗАПАСНЫЕ
ЧАСТИ** (страница 16-19)

Все оригинальные запасные части от фирмы STIGA можно приобрести в магазине, в котором Вы приобретали данную игру.

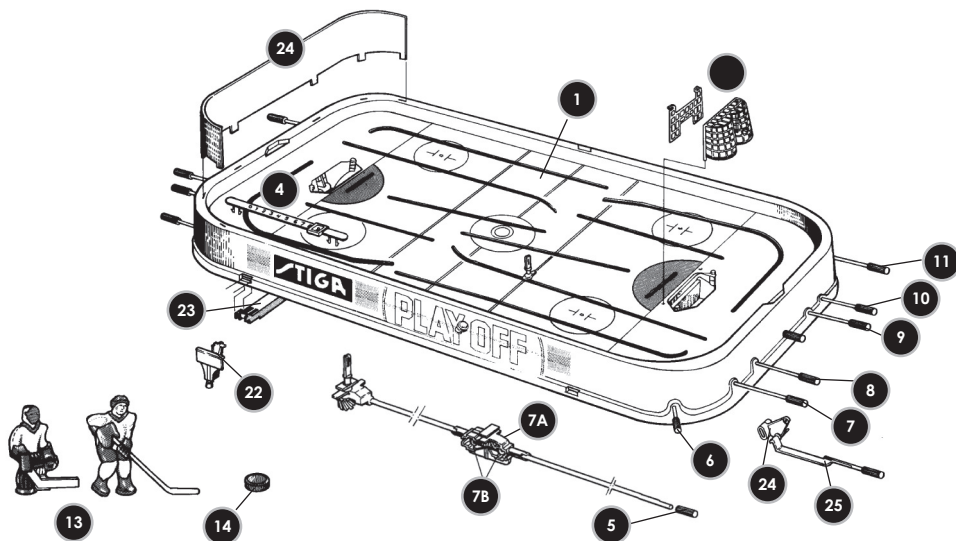


Fig.	Antal/Qty.	Art.nr./Part No.	Benämning	Description	Anm./Notes
1	1	7111-0393-01	Isfolie - Play Off	Ice sheet - Play Off	
1	1	7111-0393-03	Isfolie - Stanley Cup	Ice sheet - Stanley Cup	
1	1	7111-0393-20	Isfolie - High Speed	Ice sheet - High Speed	
2	1	7111-9026-00	Målbur kpl	Goal assy.	Sats 2 st./kit of 2
4	1	7111-9072-02	Målräknarskena	Goal counter strip	Sats 2 st./kit of 2
5	2	7111-9015-00	Handtag	Handle	Sats 6 st./kit of 6
6	2	7111-9083-02	Reglagestång målvakt	Control rod goalkeeper	
7	2	7111-9083-06	Reglagestång vänsterytter	Control rod left wing	
7A	1	7111-9073-01	• Länk	• Link	Sats 2 st./kit of 2
7B	2	9699-0021-02	•• Bricka	•• Washer	
8	2	7111-9083-07	Reglagestång vänsterback	Control rod left def.	
9	2	7111-9083-01	Reglagestång center	Control rod centre	
10	2	7111-9083-03	Reglagestång högerback	Control rod right def.	
11	2	7111-9083-04	Reglagestång högerytter	Control rod right wing	
14	1	7111-9079-01	Puck	Puck	Sats 3 st./kit of 3
22	1	7111-9074-01	Fot	Foot	Sats 4 st./kit of 4
23	3	7111-0220-01	Bottenlist	Board strip	
24	2	7111-0332-01	Puckutkastare	Puck ejector	
25	2	7111-0333-01	Puckutkastarm	Puck ejector arm	
26	2	7111-0348-01	Plexiglassarg	Plexi glass	

Fig.	Art.nr./Part No.	Benämning	Description	Anm./Notes
Neutrala lag / Neutral teams				
13	7111-9069-04	Målvakt vit/vit	Goalkeeper white/white	Sats 2 st./kit of 2
13	7111-9080-01	Hockeylag gul/blå	Team yellow/blue	
13	7111-9080-02	Hockeylag röd/röd	Team red/red	
13	7111-9080-03	Hockeylag vit/blå	Team white/blue	
13	7111-9080-04	Hockeylag vit/röd	Team white/red	
13	7111-9080-05	Hockeylag röd/blå	Team red/blue	
13	7111-9080-06	Hockeylag blå/röd	Team blue/red	
13	7111-9080-07	Hockeylag vit/grön	Team white/green	
13	7111-9080-08	Hockeylag gul/svart	Team yellow/black	
13	7111-9080-10	Hockeylag vit/svart	Team white/black	
13	7111-9080-11	Hockeylag "Måla ditt eget"	Team "Paint your own"	

Fig.	Art.nr./Part No.	Benämning	Description	Anm./Notes
Svenska Elitserien / Swedish Elitserien				
13	7111-9090-50	Hockeylag Brynäs	Team Brynäs	
13	7111-9090-51	Hockeylag Djurgården	Team Djurgården	
13	7111-9090-52	Hockeylag Färjestad	Team Färjestad	
13	7111-9090-53	Hockeylag HV71	Team HV71	
13	7111-9090-54	Hockeylag Linköping	Team Linköping	
13	7111-9090-55	Hockeylag Luleå	Team Luleå	
13	7111-9090-56	Hockeylag Leksand	Team Leksand	
13	7111-9090-57	Hockeylag Malmö	Team Malmö	
13	7111-9090-58	Hockeylag Modo	Team Modo	
13	7111-9090-59	Hockeylag Södertälje	Team Södertälje	
13	7111-9090-60	Hockeylag Timrå	Team Timrå	
13	7111-9090-61	Hockeylag Va Frölunda	Team Va Frölunda	
13	7111-9090-62	Hockeylag Skellefteå	Team Skellefteå	
13	7111-9090-63	Hockeylag Mora	Team Mora	
13	7111-9090-64	Hockeylag Björklöven	Team Björklöven	
13	7111-9090-65	Hockeylag Rögle	Team Rögle	
13	7111-9090-67	Hockeylag AIK	Team AIK	
13	7111-9090-68	Hockeylag Växjö	Team Växjö	

Fig.	Art.nr./Part No.	Benämning	Description	Anm./Notes
Finska SM-Liiga / Finnish SM-Liiga				
13	7111-9090-70	Hockeylag Blues	Team Blues	
13	7111-9090-71	Hockeylag HIFK	Team HIFK	
13	7111-9090-72	Hockeylag HPK	Team HPK	
13	7111-9090-73	Hockeylag Ilves	Team Ilves	
13	7111-9090-74	Hockeylag Jokerit	Team Jokerit	
13	7111-9090-75	Hockeylag JYP	Team JYP	
13	7111-9090-76	Hockeylag Kärpät	Team Kärpät	
13	7111-9090-77	Hockeylag Lukko	Team Lukko	
13	7111-9090-78	Hockeylag Pelicans	Team Pelicans	
13	7111-9090-79	Hockeylag Saipa	Team Saipa	
13	7111-9090-80	Hockeylag Tappara	Team Tappara	
13	7111-9090-81	Hockeylag TPS	Team TPS	
13	7111-9090-82	Hockeylag Ässät	Team Ässät	
13	7111-9090-83	Hockeylag Kalpa	Team Kalpa	

Fig.	Art.nr./Part No.	Benämning	Description	Anm./Notes
NHL (National Hockey League)				
13	7111-9090-10	Hockeylag NY Islander	Team NY Islander	
13	7111-9090-11	Hockeylag New Jersey	Team New Jersey	
13	7111-9090-12	Hockeylag NY Rangers	Team NY Rangers	
13	7111-9090-13	Hockeylag Philadelphia	Team Philadelphia	
13	7111-9090-14	Hockeylag Pittsburgh	Team Pittsburgh	
13	7111-9090-15	Hockeylag Boston	Team Boston	
13	7111-9090-16	Hockeylag Montreal	Team Montreal	
13	7111-9090-17	Hockeylag Buffalo	Team Buffalo	
13	7111-9090-18	Hockeylag Ottawa	Team Ottawa	
13	7111-9090-19	Hockeylag Toronto	Team Toronto	
13	7111-9090-20	Hockeylag Atlanta	Team Atlanta	
13	7111-9090-21	Hockeylag Carolina	Team Carolina	
13	7111-9090-22	Hockeylag Florida	Team Florida	
13	7111-9090-23	Hockeylag Tampa	Team Tampa	
13	7111-9090-24	Hockeylag Washington	Team Washington	
13	7111-9090-25	Hockeylag Calgary	Team Calgary	
13	7111-9090-26	Hockeylag Edmonton	Team Edmonton	
13	7111-9090-27	Hockeylag Minnesota	Team Minnesota	
13	7111-9090-28	Hockeylag Vancouver	Team Vancouver	
13	7111-9090-29	Hockeylag Colorado	Team Colorado	

Fig.	Art.nr./Part No.	Benämning	Description	Anm./Notes
NHL (National Hockey League)				
13	7111-9090-30	Hockeylag Nashville	Team Nashville	
13	7111-9090-31	Hockeylag Detroit	Team Detroit	
13	7111-9090-32	Hockeylag Chicago	Team Chicago	
13	7111-9090-33	Hockeylag Columbus	Team Columbus	
13	7111-9090-34	Hockeylag St. Louis	Team St. Louis	
13	7111-9090-35	Hockeylag Phoenix	Team Phoenix	
13	7111-9090-36	Hockeylag Anaheim	Team Anaheim	
13	7111-9090-37	Hockeylag Dallas	Team Dallas	
13	7111-9090-38	Hockeylag Los Angeles	Team Los Angeles	
13	7111-9090-39	Hockeylag San José	Team San José	
13	7111-9090-40	Hockeylag "Måla ditt eget"	Team "Paint your own"	NHL
13	7111-9090-41	Hockeylag Winnipeg Jets	Team Winnipeg Jets	

Fig.	Art.nr./Part No.	Benämning	Description	Anm./Notes
Extraliga (Tjeckien/Czech Republic)				
13	7111-9092-01	Hockeylag Pardubice	Team Pardubice	
13	7111-9092-02	Hockeylag Zlín	Team Zlín	
13	7111-9092-03	Hockeylag Liberec	Team Liberec	
13	7111-9092-04	Hockeylag Vitkovice	Team Vitkovice	
13	7111-9092-05	Hockeylag Sparta	Team Sparta	
13	7111-9092-06	Hockeylag Slavia	Team Slavia	
13	7111-9092-07	Hockeylag Kladno	Team Kladno	
13	7111-9092-08	Hockeylag Litvínov	Team Litvínov	
13	7111-9092-09	Hockeylag Plzeň	Team Plzeň	
13	7111-9092-10	Hockeylag Karlovy Vary	Team Karlovy Vary	
13	7111-9092-13	Hockeylag Třinec	Team Třinec	
13	7111-9092-14	Hockeylag České Budějovice	Team České Budějovice	
13	7111-9092-15	Hockeylag HC Olymp	Team HC Olymp	
13	7111-9092-16	Hockeylag Jäger Team	Team Jäger Team	
13	7111-9092-17	Hockeylag Ústí nad Labem	Team Ústí nad Labem	
13	7111-9092-18	Hockeylag Mladá Boleslav	Team Mladá Boleslav	
13	7111-9092-19	Hockeylag Brno	Team Brno	



www.stigagames.com

HUVUDKONTOR/HEAD OFFICE

STIGA SPORTS AB
Box 642
631 08 ESKILSTUNA, SWEDEN
Phone +46 16 162 600
Fax +46 16 122 601
E-mail stiga@stigasports.se

DENMARK

STIGA Sports AB
Rolandsvej 10
4220 KORSÖR, DENMARK
Phone +45 2166 8896
E-mail stiga@stigasports.se

FINLAND

Oy STIGA Sports Suomi Ab
Nikkarinkuja 2 C
02650 ESPOO, FINLAND
Phone +358 (0)20 798 38 80
Fax +358 (0)20 798 38 88
E-mail stiga@stigasports.se

NORWAY

STIGA Sports Norway A/S
Strømsveien 50
Postboks 59
N-2011 STRØMMEN, NORWAY
Tel. +47 977 51 606
E: stiga@stigasports.se

AUSTRIA

STIGA Sports AB
Phone +43 66 43 80 05 36
E-mail stiga@stigasports.at

If you need to contact the distributor in your country, visit our website **www.stigagames.com** and go to the link DISTRIBUTORS.

On the webpage, you will also find the STIGA Games assortment and manuals for download